

2006 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Bundesfinanzhof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Centro di Musicologia Walter Stauffer prieš Finanzamt München für Körperschaften*

(Byla C-386/04) ⁽¹⁾

(Laisvas kapitalo judėjimas — Pelno mokestis — Pajamų iš nuomos atleidimas nuo mokesčio — Gyvenamosios vietos sąlyga — Privatus pelno nesiekiantis fondas)

(2006/C 281/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Centro di Musicologia Walter Stauffer*

Atsakovė: *Finanzamt München für Körperschaften*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesfinanzhof* — EB sutarties 52 straipsnio (po pakeitimo — EB 43 straipsnis), EB sutarties 58 straipsnio (dabar — EB 48 straipsnis), EB sutarties 59 straipsnio (po pakeitimo — EB 49 straipsnis) ir EB sutarties 73b straipsnio (dabar — EB 56 straipsnis) aiškinimas — Nacionalinė teisė, reglamentuojanti pelno mokesčių — Privačių pelno nesiekiančių fondų, gaunančių nacionalines pajamas iš nekilnojamojo turto nuomos, atleidimas nuo pelno mokesčio su sąlyga, kad šie fondai yra rezidentai

Rezoliucinė dalis

Sutarties 73b straipsnis kartu su Sutarties 73d straipsniu draudžia valstybei narei, viešąjį poreikį tenkinančio neribotai apmokestinamo fondo pajamas iš nuomos nacionalinėje teritorijoje atleidžiančiai nuo pelno mokesčio, jei jis įsteigtas šioje valstybėje narėje, atsakyti atleisti kitoje valstybėje narėje įsteigto pagal privatinę teisę veikiančio viešąjį poreikį tenkinančio fondo tokias pačias pajamas nuo pelno mokesčio, motyvuojant tik tuo, kad, būdamas įsteigtas kitoje valstybėje narėje, jos teritorijoje jis yra tik iš dalies apmokestinamasis asmuo.

⁽¹⁾ OL C 262, 2004 10 23.

2006 m. rugsėjo 19 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (*Bundesverwaltungsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *i-21 Germany GmbH* (C-392/04), *Arcor AG & Co. KG* (C-422/04) prieš *Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-392/04 ir C-422/04) ⁽¹⁾

(Telekomunikacijų paslaugos — Direktyva 97/13/EB — 11 straipsnio 1 dalis — Mokesčiai ir apmokėjimas už individualias licencijas — EB 10 straipsnis — Bendrijos teisės viršenybė — Teisinis saugumas — Įsiteisėjęs administracinis sprendimas)

(2006/C 281/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *i-21 Germany GmbH* (C-392/04), *Arcor AG & Co. KG* (C-422/04)

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesverwaltungsgericht* — EB 10 straipsnio ir 1997 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/13/EB dėl bendrųjų leidimų ir individualių licencijų išdavimo telekomunikacijų paslaugų srityje bendrųjų principų (OL L 117, 1997, p. 15) 11 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Už individualių licencijų įmonėms taikomas mokestis, apskaičiuotas pagal reguliavimo institucijos būsimas bendrąsias administracines sąnaudas už 30 metų laikotarpį

Rezoliucinė dalis

1) 1997 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/13/EB dėl bendrųjų leidimų ir individualių licencijų išdavimo telekomunikacijų paslaugų srityje bendrųjų principų 11 straipsnio 1 dalis draudžia taikyti mokesčių, apskaičiuotą pagal reguliavimo institucijos su licencijų išdavimu susijusias bendrąsias administracines sąnaudas už 30 metų laikotarpį.

2) EB 10 straipsnis, skaitomas kartu Direktyvos 97/13 11 straipsnio 1 dalimi, iš nacionalinio teismo reikalauja įvertinti, ar toks su Bendrijos teise aiškiai nesuderinamas teisės aktas, koku grindžiami pagrindinėje byloje nagrinėjami reikalavimai sumokėti mokesť, yra akivaizdžiai neteisėtas atitinkamos nacionalinės teisės prasme. Jei taip yra nagrinėjamu atveju, šis teismas turi imtis visų priemonių pagal nacionalinę teisę dėl šių reikalavimų atšaukimo.

(¹) OL C 273, 2004 11 6.
OL C 284, 2006 11 20.

2006 m. rugsėjo 12 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Østre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Laserdisken ApS prieš Kulturministeriet

(Byla C-479/04) (¹)

(Direktyva 2001/29/EB — Tam tikrų autorių teisių ir gretutinių teisių aspektų suderinimas informacinėje visuomenėje — 4 straipsnis — Platinimo teisė — Teisės išnaudojimo taisyklė — Teisinis pagrindas — Tarptautiniai susitarimai — Konkurencijos politika — Proporcijumo principas — Teisė į saviraiškos laisvę — Lygybės principas — EB 151 ir 153 straipsniai)

(2006/C 281/15)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Laserdisken ApS

Atsakovė: Kulturministeriet

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Østre Landsret — 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 4 straipsnio 2 dalies galiojimas ir išaiškinimas — Teisės turėtojo teisės išnaudojimas tik jam pirmą kartą pardavus ar kitaip perleidus nuosavybę Bendrijoje arba tai padarius jo sutikimu — Į DVD įrašytų kinematografinės kūrinių importas iš trečiųjų šalių

Rezoliucinė dalis

1. Pirmo prejudicinio klausimo nagrinėjimo metu nebuvo nustatyta nieko, kas galėtų paveikti 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 4 straipsnio 2 dalies galiojimą.
2. Direktyvos 2001/29 4 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalines taisykles, numatančias, jog kūrinių originalo ar kopijų platinimo teisė yra laikoma išnaudota, kai teisių turėtojas šiuos objektus išleidžia į prekybą ne Europos bendrijoje arba tai daroma su jo sutikimu.

(¹) OL C 31, 2005 2 5.

2006 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nyderlandai prašymas priimti prejudicinį sprendimą) J. Slob prieš Productschap Zuivel

(Byla C-496/04) (¹)

(Pienas ir pieno produktai — Tiesioginis pardavimas — Referencinis kiekis — Viršijimas — Papildomas pieno mokesťis — Gamintojo įpareigojimas saugoti įrašus apie atsargas — Reglamento (EEB) Nr. 536/93 7 straipsnio 1 ir 3 dalys — Papildomos nacionalinės priemonės — Valstybių narių kompetencija)

(2006/C 281/16)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: J. Slob

Atsakovė: Productschap Zuivel

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — College van Beroep voor het bedrijfsleven — 1993 m. kovo 9 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 536/93, nustatančio išsamias papildomo mokesčio už pieną ir pieno produktus taikymo taisykles (OL L 57, p. 12), 7 straipsnio 1 dalies pirmo sakinio ir 3 dalies išaiškinimas — Įpareigojimo saugoti įrašus apie atsargas taikymas